



**Arena/Convention
Centre/Kitchen/
Artificial Turf/Others
Admission and
Rental Rates
2019-2020
Fall-Winter Season**

**Aréna/Centre de
Convention/Cuisine/
Gazon Artificiel/Autres
Frais d'Admission
et de Location
2019-2020
Saison Automne-Hiver**

*All rates are before applicable taxes. *Tous les taux sont avant les taxes applicables.	Admission Fees/Frais		Half Day Demi-journée		Full Day Pleine journée		Per Hour/ À l'heure (60 min) ⁽⁵⁾	
	Members Membres	Others/ Autres	Members Membres	Others/ Autres	Members Membres	Others/ Autres	Members Membres	Others/ Autres
Events – Arena Evènements - Aréna								
Main Ice Surface <i>Surface de glace principale</i>					2,500.00			
Floor <i>Plancher</i>					950.00			
Remove Glass <i>Enlever les vitres</i>					1,000.00			
Remove Half Glass <i>Enlever la moitié des vitres</i>					500.00			
Minor Sports (no floor) <i>Sport mineurs (sans plancher)</i>								95.65
Second Ice Surface <i>Deuxième surface de glace</i>					1,000.00			
Adult Rentals ⁽⁵⁾ – Arena Location aux Adultes ⁽⁵⁾ – Aréna								
Monday to Thursday – Lundi au Jeudi :								
6 a.m. to 5 p.m. <i>6h à 17h</i>								130.43
5 p.m. to 10 p.m. <i>17h à 22h</i>								182.17
August & September <i>Août et septembre</i>								130.43
10 p.m. to Midnight <i>22h à minuit</i>								130.43
Friday and Saturday – Vendredi et Samedi :								
All day <i>Toute la journée</i>								130.43
Sunday – Dimanche :								
All day <i>Toute la journée</i>								130.43
Minor Sports Rentals ⁽¹⁾ – Arena Location Sports Mineurs ⁽¹⁾ – Aréna								
At all times <i>En tout temps</i>								95.65
Individual rentals ⁽²⁾ <i>Locations individuelles ⁽²⁾</i> Up to 11 a.m. – Jusqu'à 11h From 11 a.m. to 5 p.m. – De 11h à 17h							FREE GRATUIT	119.58
							47.83	119.58
Public Skating Patinage Public								
Children <i>Enfants</i>	2.61	10.88						
Adults <i>Adultes</i>	4.35	10.88						
Birth Party ⁽³⁾ – Arena <i>Fête d'enfant ⁽³⁾ - Aréna</i>								82.50
Tournaments Tournois								
Adults <i>Adultes</i>								91.30
Minor Sports <i>Sports mineurs</i>								82.61
Walking Track Piste de marche								
Walking Club Card required <i>Carte de membre du club de marche requise</i>	Free Gratuit	21.74						

*All rates are before applicable taxes. *Tous les taux sont avant les taxes applicables.	Admission Fees/Frais		Half Day Demi-journée		Full Day Pleine journée		Per Hour/ À l'heure (60 min) ⁽⁵⁾	
	Members Membres	Others/ Autres	Members Membres	Others/ Autres	Members Membres	Others/ Autres	Members Membres	Others/ Autres
Squash and / et Raquetball								
Admission	5.22	13.05						
1 month/ <i>mois</i>	46.96	117.40						
3 month/ <i>mois</i>	120.00	300.00						
Artificial Turf Surface de Gazon Artificiel								
Soccer – Adult <i>Soccer - Adulte</i>								66.38
Soccer – Minor Sports <i>Soccer - Sports Mineurs</i>								23.13
Tennis/Badminton							4.35/Player <i>4,35/Joueur</i>	10.88/Player <i>10,88/Joueur</i>
Offices Bureaux								
Referees - <i>Arbitres</i>					600.00/Year-Année			
Boardroom (including Minor Sports) Salle de Conférence (incluant Sports Mineurs)								
All users <i>Tous les usagers</i>								12.50
During tournaments <i>Lors de tournois</i>					50.00			
Convention Centre Centre de Convention								
Full day <i>Pleine journée</i>					350.00			
Half day <i>Demi-journée</i>			225.00					
Kitchen Cuisine								
Listed Caterer <i>Traiteur sur la liste</i>					150.00			
Occasional Caterer <i>Traiteur occasionnel</i>					200.00			
Lounge Bar								
Full day <i>Pleine journée</i>					200.00			
Half day <i>Demi-journée</i>			100.00					
Equipment Rental (if available) Location d'Équipement (si disponible)								
Projector and Screen <i>Projecteur et écran</i>			13.05		21.74			4.35
TV/VCR/DVD			13.05		21.74			4.35
Microphone & Speakers <i>Micro et hauts-parleurs</i>			13.05		21.74			4.35
Podium			0.00		0.00			0.00
Stage (Convention Centre) <i>Scène (Centre de convention)</i>			0.00		0.00			0.00
Flip Charts w/t paper & markers <i>Tableau avec papier/marqueurs</i>					4.35/unit <i>4,35/Unité</i>			
Scissor Lift & Operator <i>Élévateur-plateforme et opérateur</i>								30.44/h
Scissor Lift <i>Élévateur-plateforme</i>					60.87/day			
Photocopies – with paper ⁽⁴⁾ <i>Photocopies/ incluant le papier ⁽⁴⁾</i>								0.035/Copy <i>0.035/Copie</i>
Photocopies–without paper ⁽⁴⁾ <i>Photocopies/sans le papier ⁽⁴⁾</i>					Black and White <i>Noir et blanc</i>			0.02/Copy <i>0.02/Copie</i>

(1) Includes High Schools. | Inclut les Polyvalentes.

(2) Must be accompanied by an adult. | Doit être accompagné d'un adulte.

(3) 1 hour on the ice and 1 hour in changing room. | 1 heure sur la glace et une heure au vestiaire.

(4) Rental of equipment is for Civic Centre users only. | La location d'équipements est réservée aux utilisateurs du Centre Civique.

(5) Rentals include 60 minutes of ice time. | Les locations incluent 60 minutes de temps de glace.